

**Zeitschrift:** Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique  
**Herausgeber:** Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique  
**Band:** - (1988)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** A l'Horizon

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# A l'Horizon

## Immunologie

Les tumeurs du cerveau contre-attaquent les lymphocytes T (une classe de globules blancs chargés de la défense du corps) en fabriquant une substance qui bloque leur multiplication. Cette substance vient d'être identifiée par le prof. Adriano Fontana et son équipe de l'Université de Zurich, avec la collaboration du Dr Erhard Hofer de Bâle. Il s'agit d'une mini-protéine dont chaque constituant est désormais connu. Les chercheurs ont également déterminé le code génétique qui régissait sa fabrication. Il leur reste à trouver un moyen de bloquer cette substance afin que les lymphocytes puissent agir librement.

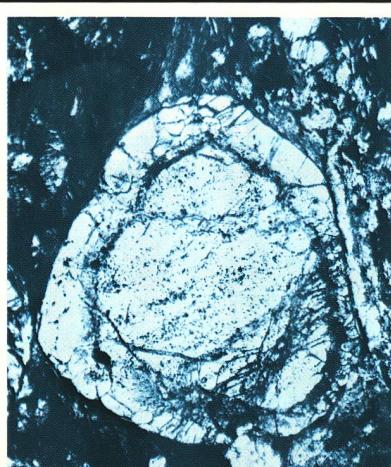
## Observatoire

Les astrophysiciens du prof. Jan Stenflo, du Poly de Zurich, sont spécialisés dans l'étude du champ magnétique solaire — moyen indirect de comprendre ce qui se déroule dans l'atmosphère de l'astre. Ils poursuivent actuellement la construction d'un appareillage de polarimétrie pour l'observatoire solaire international LEST, qui devrait être construit au début des années 90, soit dans les Canaries soit dans les îles Hawaï. En attendant, les physiciens testent les composants de leur système dans leur observatoire d'Arosa.

## Géologie

Une équipe de géologues animée par le prof. Jürgen von Raumer de l'Université de Fribourg retrace l'histoire d'une très ancienne chaîne

de montagnes formée il y a de 700 à 300 millions d'années. Elle s'étendait de la Bretagne à la Bohème, en passant par les massifs cristallins sur lesquels est née la chaîne alpine voici 80 millions d'années. En analysant les roches, les chercheurs ont trouvé une similitude frappante avec certaines formations des Appalaches d'Amérique du nord. Les spécialistes vont maintenant essayer de mieux comprendre comment



Vu en coupe: un "grenat" de 7 millimètres de diamètre. En analysant sa structure cristalline et sa composition chimique, les spécialistes ont pu y lire 100 millions d'années d'histoire géologique liée à la formation d'une chaîne de montagne. (Photo: J. von Raumer)

s'imbriquaient les morceaux de l'ancienne croûte continentale, avant qu'ils ne se séparent, voici 300 000 ans, pour former l'Europe et l'Amérique.

## Dictionnaires

Le 14ème volume de l' "Idiotikon", le dictionnaire des patois de

la Suisse alémanique, vient de sortir de presse. Trois volumes devront encore compléter ce colossal ouvrage dont la publication a débuté à la fin du siècle dernier. Le "Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana" et le "Dicziunari Rumantsch Grischun", qui ont démarré quelques décennies plus tard, progressent eux aussi. Quant au "Glossaire des patois de la Suisse romande", prévu pour mentionner à terme quelque 100 000 mots, il ne devrait s'achever qu'au tournant du siècle. Quatre équipes de dialectologues basées à Zurich, Lugano, Coire et Neuchâtel travaillent actuellement à la rédaction de ces dictionnaires de la Suisse quadrilingue.

## Dépollution

L'équipe d'ingénieurs du prof. Eric Plattner, de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, a mis au point une nouvelle méthode pour épurer les eaux de leurs polluants organiques "réfractaires". L'appareillage est constitué d'un empilement de plaques métalliques — des électrodes — entre lesquelles circule l'eau polluée. Un courant électrique est alors appliqué à l'ensemble des plaques, ce qui permet de dégrader les substances indésirables par une réaction dite "électro-chimique". Les polluants auxquels s'applique ce procédé sont notamment engendrés lors des processus de fabrication industrielle et ne sont pas dégradés par les bactéries des stations d'épuration. Les chercheurs viennent d'engager une collaboration avec un grand groupe industriel international pour tester l'efficacité et la rentabilité du procédé. □